

《豹》

图书基本信息

书名：《豹》

13位ISBN编号：SH10208-227

10位ISBN编号：SH10208-227

出版时间：1986年

出版社：外国文学出版社

作者：(意)托·迪·兰佩杜萨

页数：278

译者：费慧茹,艾敏

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

《豹》

内容概要

兰佩杜萨的《豹》是现代意大利文学中一朵奇花。1958年11月在米兰初版，立即轰动意大利文坛，被誉为“划时代佳作”，“二十世纪最优秀小说之一”。

《豹》写的是西西里岛一个古老贵族家庭在资产阶级革命风暴中衰亡的历史。“豹”是这个家族的族徽，象征着这个家族和萨利纳亲王的权势和威严。

小说以萨利纳亲王一家在历史变革中丧失权势、日趋衰落为主线，展开了新旧两个阶级之间斗争、妥协、联合、更迭的错落复杂的场面，刻画了主人公法布里契奥内心的压抑和他周围各种人物在世态炎凉中变化着的面貌，反映了十九世纪后半叶意大利封建阶级和资产阶级权利交替的一个时代。

《豹》

作者简介

朱塞佩·托马西·迪·兰佩杜萨1891年12月23日生于西西里岛巴勒摩城的一个没落贵族的家庭。本人是世袭的兰佩杜萨亲王，自幼天资聪颖，勤奋好学，兴趣广泛，经常随母亲外出旅行。然而，由于家庭中的许多变故，他的少年时期却是在孤独和不平静的日子中度过的。

《豹》是兰佩杜萨唯一的长篇小说，他的其它作品只有几篇短篇小说。

精彩短评

- 1、英译版也非常古典细腻。
- 2、贵族啊贵族
- 3、真是好。兰佩杜萨，维斯康蒂。比斜阳里那出蹩脚戏高了不知多少
- 4、这种家族传记读起来都很过瘾。《教父》《荆棘鸟》《百年孤独》
- 5、在SUN图书馆中发现了这本书，完全是因为和我的名字相同而借来看看。结果发现，实在是读不下去了，故事情节太差，不知道是如何被评为优秀小说的。晕倒！
- 6、如果有人知道那里可以买到这本书，请通知我。tina_yuecn@yahoo.com.cn谢谢
- 7、就像一件精雕细琢的艺术品，华丽而寓意深远。
- 8、又淘了旧书，非常喜欢。老翻译家们精致的态度，没落贵族的宏大没落，好看。2015年度最佳好书。
- 9、难忘亲王的那只望远镜。
- 10、要想一切不变，就得让一切都变。新来旧去，人非物是，其实什么也没变过。翻译的太烂了。
- 11、欧洲贵族的凋零，静静地水流去，依稀还能听到弱弱流水声，仿佛还能让他们抓住远去的背影，长长叹息。。。。。
- 12、好小说。

1、最近正在读的小说，所以先写为快。这是一本末代兰佩杜萨亲王撰写的历史小说，讲述法国大革命后，西西里王国的一个传统家庭在剧烈的时代变动中从兴盛走向衰亡的全过程。小说本身是亲王对于祖先的一种追忆和缅怀，（以及一种对时代的控诉？）在作者死后才得到出版。出版后两年，此书便赢得意大利最高文学赏，并且被翻译成多国文字，成为意大利乃至世界近现代文学的代表作之一。名句是“ We were the Leopards, the Lions, those who'll take our place will be little jackals, hyenas; and the whole lot of us, Leopards, jackals, and sheep, we'll all go on thinking ourselves the salt of the earth.”大意就是“我们是豹，是狮子，那些取而代之的是豺狼和鬣狗；我们所有，豹，狮子，豺狼，绵羊，我们都仍然觉得自己是“大地的精华””。1963年，该小说被意大利“伯爵导演”Luchino Visconti拍摄成电影，成为意大利影视上不朽名作，同时小说也得到了进一步普及，赢得了“要了解意大利近现代史，就一定要看这部小说和电影”的崇高地位。说来真是不可思议的命运，明明曾经是处于对抗状态的政敌，南意大利名门撰写的家族历史，却在北意大利名门出身的导演手中影像化。我想这才是真正的“意大利统一”吧。电影高度尊重原作，只是砍掉了原作的“叙旧”结尾，而安排了一场长达45分钟的舞会。据说为了拍摄该场景Visconti发挥其一贯完美主义作风，通过关系借到了没有沦为博物馆的某私人行宫，终于拍出了堪称影史上最杰出的谢幕，也是整个欧洲古老统治阶级的整体退场。同电影那种类似追悼会的气氛类似，小说中也充满了深沉的无力感。当然，小说作者生活在一战到二战的夹缝中，即使想在政治上一展宏图，面对乱世也无能为力。Visconti生在战后，在年轻时曾经参加过共产党并且投身左翼艺术，但中年之后仍然回归了保守奢靡的风格。如果说Lampedusa亲王临终时至少心中还怀有希望的话，Visconti就是通过一番挣扎后而悲观，彻底投身于为过去的时代和家族留下了美丽的墓志铭的工作当中。小说本身由于牵涉到大量历史背景知识，从而变得十分复杂。简单来讲就是意大利自中世纪以来就处在松散邦联的一个状态，本地政治力量的作用举足轻重，人们也都很具有乡土意识。名门虽然领地有限，但通过联姻和出任宗教职位，仍然拥有者举足轻重的地位。比如美第奇家族，虽然其名义上领土只有佛罗伦萨周边一小块，但家族成员仍然能够屡次出任教皇、红衣主教、法国皇后等等。文艺复兴后至法国大革命前，意大利基本处于外国势力的控制之下，中南部是法国势力范围，比如小说中出现的两西西里王国，统治者是波旁王朝的一支；北部是奥匈帝国势力范围，重镇如威尼斯也难逃大革命后沦为奥属殖民地的命运。随着拿破仑的战败，列强重新瓜分势力范围，奥地利想趁机吃掉两西西里岛，意大利本土化运动兴起，北部地区中下层人民希望建立统一的意大利王国的愿望越发强烈。波旁王朝复辟后法国势力又卷土重来，小说的故事就发生于加里波第率领的红衫军远征西西里，打败了波旁王朝军队的历史时刻。萨利纳亲王属于西西里传统的统治者，同波旁王室关系亲密，但他本人也是意识到时代潮流大势所趋，希望变革的人。因此在加里波第大军来袭之时，他并没有选择逃难，而是留在了领地巴勒莫，并且平和地接受了新兴的以其侄子，政治投机分子唐克采蒂为代表的新兴政治势力。唐克采蒂出于自身政治利益考虑，解除了同萨利纳亲王女儿的婚约，转而和城中新兴势力，一个手段肮脏的暴发户的女儿安杰莉卡周旋。萨利纳亲王处于对家族政治力量的考虑，大度地接受了这桩联姻。独立运动后是决定意大利命运的全民公投，人们有权利选择是承认以加里波第为代表的议会制共和国还是以萨沃伊王室为代表的君主立宪国家。萨利纳亲王和随从打猎途中，随从对此发表了自己的看法。从随从的平民角度，他很讨厌加里波第军队的土匪风格，并且在他们心目中是加里波第打破了西西里的宁静。但同时他又对向来不理解西西里本土，代表北方大贵族利益的萨沃伊王室敬而远之。在这种哪个都不想选的情况下，只能投弃权票。萨利纳亲王心中虽有同样的感受，但为其地位所迫，仍然投了萨沃伊王室的票。开票之夜，他携全家站在阳台上，面带笑容看着暴发户市长宣读投票结果，并且表示拥护新政权。作为唐克采蒂和安杰莉卡的订婚仪式，萨利纳亲王举行了盛大的舞会。舞会上虽然安杰莉卡的暴发户市长父亲出尽洋相，但安杰莉卡出众的美貌和其新鲜粗野的气质仍然引起了众人的一至瞩目，甚至连萨利纳亲王也在和安杰莉卡共舞时若有所思。一曲舞毕，萨利纳亲王悄然退场，走进马车消失在巴勒莫街头。电影到此结束。小说结尾，萨利纳亲王日渐丧失其影响力，在挣扎于历史责任感（希望能继续萨利纳家族影响力）同家族荣誉感（不屑与新兴政治势力为伍）中去世。最后一章是1910年，萨利纳家绝嗣，老朽的萨利纳亲王之女和同样老朽的安杰莉卡一起，等待着教会人士来取走家中小礼拜堂的雕塑。小说以外的现实世界，生活仍在继续。时至今日，大部分意大利名门过着非常艰难的日子。虽然当年他们把自己家族收藏的无价艺术品捐给了国家，但现今国家却连修缮其城堡的补助都不肯给。法律又规定此类文化遗产必须加以修复，于是在经历了

《豹》

高额遗产税后，很多遗产也就勉强够维修城堡。出于自尊又不能把作为祖宅的城堡卖掉，那是相当的挣扎。随着旅游业发展，有些城堡干脆部分开放作为咖啡馆，也算别有风味。有些脑筋活络的和当地政府打好关系，把自家宅子作为什么文化节的举办地，热闹一阵之后落得安宁，照样拿源源不断的补贴，也算高明。在读这本书的时候，有的时候我也在想，其实豹也罢豺狼也罢小绵羊也罢，死了还不都是尘归尘土归土，但是为豹者胜就胜在有一个堪称完美的谢幕。这也是本书最打动我的一点。本小说并没有一味追忆自己家族曾经的辉煌，而是很平实地叙述了主人公在面对时代潮流，被历史所抛弃的时候，如何保持了一贯的高贵与自尊，令读者对其人格肃然起敬。同时对于本书的作者，作为特权阶层能够有才华到这个境界，说实话我也很感慨老天真的是不公平的。可能还是意大利这片土地地杰人灵所以受文艺女神眷顾吧。要说什么是成什么是败，人人心中标准不同，我觉得，和平安朝美女一样，不露丑态是关键。至少豹的后代既不会像某些败寇之后上综艺节目当猴耍给人看，也不会像某些数代暴发户之后艳照满全球。处于这种心理，我由衷地佩服visconti家能养出一位卓越的把握时代脉搏的导演；对于哈布斯堡家当选欧洲议会议员，我倒觉得很可怜；连来头一般的大资本家的小孩都知道欧洲议会有多肮脏而不愿去参与其中，哈布斯堡家倒真令人刮目相看。当然我草根小绵羊一只，不解世事，看法有局限那是必然。所以写到这篇书札变成意大利近代史普及以及充满铜臭的当代意大利名门经济状况分析，我觉得也该停笔了...以上附：此译本很烂，我深刻怀疑这到底是从意大利文译过来的，还是跟我一样是看英文版过来的二道贩子。超星有电子版下载，建议大家就不用去买恶俗到死的新版了

《豹》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com